Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1925)

Heft: 186

Rubrik: Personal

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ceux-là, en vérité, sont les plus heureux des hommes. Ils peuvent, de par leur métier, pontifier à journées faites devant des tas d'auditeurs ou de lecteurs qui n'ont — c'est leur rôle — qu'à courber la tête sans jamais avoir "leur tour." Quel délice!

"Moi, je..." — Et votre attachante personnalité et tout ce qui la concerne vous remplit l'esprit à un tel point, qu'il vous arrivera candidement d'avancer ceci: "Eh bien, c'est curieux: moi..." — Curieux? Pour qui, juste ciel?

Ce qui vous arrive à vous, que pourrait-il y avoir de plus important? Comment votre sort particulier ne serait-il pas un sort universel? Avez-vous mal aux dents, vous vous apitoyez d'avance sur l'ami à qui vous allez apprendre cette funeste nouvelle. "Ah! mon pauvre vieux; si tu savais ce que je souffre!"

Mais il y a mieux. Voici. — L'autre: "J'ai mal dormi, cette nuit." Vous, ou moi: "Eh bien non: moi..." — "Eh bien non." N'est-ce pas admirable de franchise et de logique? Je nie. Tout simplement, je nie et jette par-dessus l'épaule votre douleur, vos ennuis, vos tracas. Moi, en effet, je ne les ressens pas: alors!...

Ce qui est étrange, en vérité, c'est que l'on remarque si peu ces choses, et que l'on continue, toujours, partout, sans cesse.

Un ami vous aborde. "Bonjour. Ça va?" — Pour une fois, dans un besoin de sympathie, vous prenez la question au sérieux et exposez vos bobos. Mais l'ami vous a déjà interrompu. "Mon cher... et moi?!"... — Vous vous plaignez de n'avoir pas assez de vacances. — "Et moi, avec mes huit jours!..." — Dame! Vos vacances à vous, qu'est-ce que vous voulez que ça lui fasse?

Alors, ceci encore, et je crois bien que c'est le comble. Et c'est courant. Vous avouez un ennui, une misère. L'autre décide: "Ce n'est rien, ça: moi...!" — "Ce n'est rien." Et voilà. La question est tranchée. Quoi que vous ayez, disiez, fassiez, souffriez, à l'autre il est, en effet, toujours arrivé mieux ou pire, et plus fort. Plus intéressant, en tout cas. Si vous avez mal, il a plus mal que vous. Si vous avez fait une farce, il en a fait une meilleure. Un voyage? Il en a à son actif un plus beau, qui alla plus loin, lui fit voir des contrées plus inconnues.

"Moi, je..." — Décidément, ce qui est étonnant, c'est qu'il y ait si peu de personnes à remarquer ces choses, jusqu'à en être excédées. A désirer impérieusement, des fois qu'il y a et pour quelques semaines, une île déserte. A prendre de façon absolue la résolution de se taire, ou tout au moins de ne pas parler de leurs petites affaires. Faut-il que le besoin soit tenace, de causer, de s'affirmer, de s'épancher toujours et quand même!

Il semble qu'on devrait avoir une fois pour toutes la clairvoyance et le courage de se dire: "Moi, mon travail, mes goûts, ma santé, mes états d'âme et mes maladies, cela n'intéresse que moi, plus ou moins ma famille, un peu deux ou trois intimes. Un point, c'est tout." Et, une fois pour toutes, ayant compris ces vérités, de bannir "Moi, je..." de son vocabulaire.

Tenez. Je vais vous proposer une bonne plaisanterie. Simplement, de prendre le contre-pied de la manière habituelle et consacrée. Guettez la prochaine occasion où un voisin exprimera devant vous: "C'est curieux: moi, je n'aime pas les choux rouges. Ou Ramuz. Ou Stravinsky. Ou dormir la fenêtre ouverte." Tournez-vous vers lui, avec votre plus aimable sourire. "Tiens! C'est bien curieux, en effet. Expliquez-moi ça. D'une façon générale, parlez-moi de vous: je suis tout oreilles. Vous ne sauriez croire ce que vos goûts, vos opinions, toute votre personne ont d'attrait pour moi."

Je ne sais si l'on vous prendra, à ce moment, pour un doux loufoque ou pour une âme supérieure. Ce que je vous promets, c'est que, si vous possédez quelque philosophie ou que vous soyez simplement un brave homme, vous serez récompensé de votre extraordinaire attitude par le sourire épanoui de l'autre, qui, je vous en réponds, ne se sera jamais vu à pareille fête.

G. CUSI, Commission Agent,
52, SHAFTESBURY AVENUE,
PICCADILLY, LONDON, W.1.
Member of the Turf Guardian Society and National Sporting League.
Telegrams: Nostril, Piccy, London. Telephone: Gerrard 815-816.
Trunk: Gerrard 2191.

CROWE & CO. (London), LTD.
Shipping & Forwarding Agents,
158, BISHOPSGATE, LONDON, E.C.2.
Telephone: Bishopsgate 1166-1169.
AND AT
MANCHESTER LIVERPOOL ANTWERP STRASBOURG
MULHOUSE BASLE ZURICH ST. GALL CHIASSO
COMO MILAN GENOA ROME.
Special Daily Services to and from Italy, Switzerland and France, connecting with sailings from all ports.
Efficient Organisation for Colonial and Overseas Traffic.
C.O.D's. collected and remitted promptly
Through Bills of Lading issued.

CITY SWISS CLUB.

Cinderella du 17 janvier 1925 chez Gatti's.

Le Club a ouvert la série de ses cinderellas samedi dernier chez Gatti's, et l'occasion valut une palme de plus au Comité des Fêtes. La soirée réunit un nombre très respectable de danseurs et danseuses (environ une centaine de personnes) et le Club peut se féliciter d'être un rendez-vous aussi évident d'élégance, de grâce et de bon goût. Les toilettes étaient en effet charmantes. L'impression d'un nouveau-venu est celle d'une soirée passée en excellente compagnie et dont le caractère presque privé en fait une de ces réunions auxquelles on aime se rendre pour se délasser et s'amuser, sans avoir à fréquenter les salles de danse à charivari accablant où tout semble participer à une course effrénée. Au City Swiss Club rien de cet amour du 100 à l'heure. Tout se passe dans une atmosphère de distinction et de paix qui fait le charme et l'attraction de ces soirées. La musique est excellente, on est à l'aise partout et quand vient l'heure du souper, danseurs et danseuses s'installent par groupes autour de tables rondes, la lumière douce et caressante des lampes se reflétant sur les visages riants. Tout semble si bien fait pour élever nos coeurs et nous procurer la diversion complète que nous venons chercher en cette soirée de janvier dans ce cadre si plein de finesse et de douceur. Nerveusement les conversations s'engagent, mais bien vite la cordialité rapproche les esprits et sème la gaité générale. MM. Gatti sont à complimenter pour leur menu et excellent service.

On arrive bien vite aux cruels petits fours et sans toasts ni discours, le délicieux petit souper laisse toute la compagnie dans les dispositions les meilleures. De retour à la salle de danse, l'entrain reprend plus que jamais. Par un de ses merveilleux coups d'adresse, le principal organisateur de la soirée causa passablement d'émotion qui se traduisit vite en joie presque débordante, en prolongeant la fête d'une demie-heure au moment où la séparation paraissait inévitable. Les jolies danseuses qui s'étaient préparées à quitter les lieux et qui de ce fait revinrent du vestiaire toutes stupéfaites de retrouver leurs chers cavaliers dansant encore ou dans une attitude qui n'indiquaient guère la volonté de partir, voudront bien adresser leurs doléances au Comité des Fêtes qui ne manquera pas de les examiner sympathiquement.

ALSATIAN WOLFDOGS
Mr. OSCAR BUHRER (of Schaffhouse).
At Stud: BLIDO V. WINTERBERG (See *S.O.*, Dec. 27th, 1924)
Prizewinner at International Dog Show, Zurich, 1921
Scientific Training for guard and protection. High Pedigree Stock for sale at reasonable prices.
Inspection by Appointment.
Write to:—7, Florence Terrace, Kingston Vale, S.W.15
(Bus 85 from Putney Underground.)

UNION HELVETIA CLUB,
1, Gerrard Place, Shaftesbury Avenue, W.1.
Telephone: REGENT 5392.
30 Bedrooms. *45 Beds.*
SUISSE CUISINE. CIGARS AND WINES.
Luncheons & Suppers à prix fixe or à la carte at Moderate Prices.
Every Wednesday from 7 o'clock
SOIREE HASENPFEFFER combined with a Dance.
Dances also every Saturday & Sunday Evening. Thé Dansant combined with Concert each Sunday Afternoon.
BILLIARDS. *SKITTLES.*
Large and small Halls with Stage, available for Concerts, Dinners, Wedding Parties, etc.
Membership Fee: One Guinea per annum.
New Members welcome. *The Clubhouse Committee.*

Pension Suisse 20 Palmeira Avenue, WESTCLIFF-ON-SEA.
Highly recommended. Every comfort. Continental cuisine. Billiards. Sea front.
Phone: Southend-on-Sea 1132 *Proprietress:* Mrs. Albrecht-Meneghelli

Seasonable Gifts
that will instruct and educate you all the Year round.
SWISS POCKET ATLAS.
34 p.p. Demy 8vo., in colours, just issued by the Swiss Tourist Office ... ... post free 2/8
PESTALOZZI KALENDER.
(Illustrated)
French Edition ... post free 2/9
German Edition, with "Schatzkästlein" ... post free 2/10
To be obtained against remittance from
Swiss Observer, 21, GARLICK HILL, E.C.4

SWISS BANK CORPORATION,
43, LOTHBURY, E.C.2.
and 11c, REGENT STREET, S.W.1.
By arrangement with the Swiss Postal Authorities, TRAVELLERS' CHEQUES, which can be cashed at any Post Office in Switzerland, are obtainable at the Offices of the Bank.
The WEST END BRANCH open Savings Bank Accounts on terms which can be ascertained on application.

Drink delicious "Ovaltine" at every meal—for Health!

CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que la prochaine

Assemblée Mensuelle

aura lieu le MARDI, 3 FEVRIER au Restaurant GATTI et sera précédée d'un souper familier à 6.45 h. (5/- par couvert).

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 21, Garlick Hill, E.C.4. (Téléphone: City 4603).

Ordre du Jour.

Procès-verbal. | Démissions.
Admissions. | Divers.

PERSONAL.

Mr. and Mrs. W. Schoeneberger are leaving London at the beginning of February, Mr. Schoeneberger having been appointed Commercial Director of the Società del Linoleum at Giubiasco (Ticino).

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762), 79, Endell St., W.C.2
(Langue française.)

Dimanche, 25 Janv., 11h.—M. R. Hoffmann-de Visme. 4h. au Foyer: "Un voyage dans le midi" avec projections lumineuses, pour les enfants de l'Ecole du Dimanche (senior classes).

6.30. — **Service Liturgique spécial d'adoration.** Sujet: "La Solidarité." — Invitation cordiale à chacun.

Dimanche, 1 Fév. Service de Ste. Cène matin et soir.

SCHWEIZERKIRCHE
(Deutsch-Schweizerische Gemeinde)
St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Sonntag, 25. Januar, 11 Uhr vorm.—Gottesdienst. Pfr. W. Dietsche.

6.30 p.m. (im 'Foyer Suisse')—Abendgottesdienst. Pfr. W. Dietsche.

Dritter Gemeindeabend in Verbindung mit dem Swiss Y.M.C.A. Samstag, 24. Januar, 5.30 im 'Foyer Suisse.' Referat: "Geschichte der St. Anne's Church seit dem 12. Jahrhundert."

Requests for Pastor's visits, Baptisms, Weddings, etc., can be made on Sunday morning after the service, or to the Treasurer, C. Bertschinger, 114, Fore St., London, E.C.2.

FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, Jan. 28th, at 8.30.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Meeting of the Debating Society at No. 1, Gerrard Place, W.1.

Tuesday, Feb. 3rd, at 6.45.—CITY SWISS CLUB: Monthly Meeting, preceded by a Supper, at Gatti's Restaurant, Strand, W.C.

Friday, Feb. 13th, at 8.30.—SWISS INSTITUTE: Lecture by J. Bulman Smith, Esq., M.A., on "The Significance of Little Things."

Wednesday, Feb. 18th, at 8.30.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Annual General Meeting at 1, Gerrard Place, W.1.

Saturday, Feb. 21st, at 6.30.—CITY SWISS CLUB: Cinderella Dance at Gatti's Restaurant, 436, Strand, W.C.

Friday, Feb. 27th, at 8.30. SWISS INSTITUTE: Lecture by Mr. Emile Cammaerts on "Life in the Belgian Devastated Areas."

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOEHRINGER, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 21, GARLICK HILL, LONDON, E.C.